

# Η Εργαλειοθήκη SCOUT

## Εγχειρίδιο Συμβούλων

aSsessing Competences fOr fUTure

Profil**PASS**  
**SCOUT**



Erasmus+



Deutsches Institut für  
Erwachsenenbildung  
Leibniz-Zentrum für  
Lebenslanges Lernen



## ProfilPASS SCOUT

Το έργο SCOUT της Ευρωπαϊκής Ένωσης που χρηματοδοτείται από το Erasmus+ εστιάζει στην αναγνώριση των δεξιοτήτων, των προσόντων και των ικανοτήτων των νέων μεταναστών, αναπτύσσοντας και χρησιμοποιώντας ένα σύνολο εργαλείων για την αξιολόγηση και την τεκμηρίωση αυτών των δεξιοτήτων.

Η υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη δημιουργία αυτής της έκδοσης δεν συνεπάγεται έγκριση των περιεχομένων, τα οποία αντανακλούν τις απόψεις των συγγραφέων, ενώ η Επιτροπή δεν δύναται να θεωρηθεί υπεύθυνη για οιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται στην παρούσα έκδοση.

Το έργο χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέσω του προγράμματος Erasmus+ (KA204 - Στρατηγική Συνεργασία για την Εκπαίδευση Ενηλίκων).

Κωδικός έργου: 2017-1-DE02-KA204-004194

**Συντονισμός έκδοσης:**



German Institute for  
Adult Education  
Leibniz Centre for  
Lifelong Learning

# Η εργαλειοθήκη SCOUT

## Εγχειρίδιο για συμβούλους

Η εργαλειοθήκη SCOUT συνοδεύεται από ένα εγχειρίδιο για συμβούλους, το οποίο παρέχει απαραίτητες πληροφορίες και υποστήριξη σχετικά με τον τρόπο εργασίας με την εργαλειοθήκη, και από το ProfilPASS σε απλή γλώσσα.

### Περιεχόμενα

1. Introduction | σελ. 4
2. Ιστορικό και στόχοι της Εργαλειοθήκης SCOUT | σελ. 5
3. Τρόποι Χρήσης της Εργαλειοθήκης SCOUT | σελ.6
  - 3.1. Πλοήγηση στην Εργαλειοθήκη | σελ. 6
  - 3.2. Τρόπος εργασίας με την Εργαλειοθήκη | σελ. 8
4. Τρόπος χρήσης του ProfilPASS σε Απλή Γλώσσα | σελ. 10
  - 4.1. Πλοήγηση στο ProfilPASS σε Απλή Γλώσσα | σελ. 10
  - 4.2. Τρόπος Εργασίας με το ProfilPASS σε Απλή Γλώσσα | σελ. 12
5. Επιπλέον Πληροφορίες | σελ. 15

## Σχετικά με το έργο SCOUT

Το SCOUT, «aSsessing Competences fOr fUTure», είναι ένα έργο που συνδέεται με τις εξελίξεις που σχετίζονται με το ProfilPASS ως εργαλείο για την αξιολόγηση ικανοτήτων. Απευθύνεται σε συμβούλους που εργάζονται με νέους μετανάστες σε έξι ευρωπαϊκές χώρες και φέρνουν στο φως τις δυνατότητες και τον ενδιαφέρον των νέων μεταναστών για ανάπτυξη δεξιοτήτων. Για τον σκοπό αυτό, το ProfilPASS προσαρμόστηκε και μεταφράστηκε σε απλή γλώσσα. Παράλληλα με την εργαλειοθήκη που περιλαμβάνει διάφορα εργαλεία συμβουλευτικής, αναπτύσσονται ένα πρόγραμμα σπουδών και ένα εγχειρίδιο για τους συμβούλους. Το έργο συντονίζεται από το Γερμανικό Ινστιτούτο Επιμόρφωσης Ενηλίκων - Κέντρο Leibniz για τη Δια Βίου Μάθηση (DIE) με εταιρούς οργανισμούς από την Ελλάδα, την Αυστρία, τη Σουηδία, τη Σλοβενία και την Ισπανία.

Οι νέοι μετανάστες αντιμετωπίζουν πολλά εμπόδια όταν φτάνουν στην Ευρώπη. Υφίστανται μεγαλύτερο κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού και φτώχειας συγκριτικά με τους μόνιμους κατοίκους, ειδικά όσον αφορά στην πρόσβαση στην απασχόληση και την εκπαίδευση. Μία από τις αιτίες είναι ότι συχνά τα προσόντα τους υποτιμούνται ή δεν είναι σε θέση να τα αποδείξουν προσκομίζοντας επίσημα πιστοποιητικά ή άλλα παρόμοια έγγραφα, με αποτέλεσμα να καθίσταται δύσκολη η αναγνώριση των ικανοτήτων τους. Συνεπώς, έχει ιδιαίτερη σημασία για τους νέους μετανάστες να καταστήσουμε εμφανείς αυτές τις ικανότητες, ιδιαιτέρως όσες έχουν αποκτηθεί άτυπα. Τα αποτελέσματα του SCOUT απευθύνονται, ως εκ τούτου, σε συμβούλους που εργάζονται με νέους μετανάστες, προκειμένου να βρουν την πλέον κατάλληλη θέση εργασίας ή περαιτέρω κατάρτιση για αυτούς. Μπορούν να χρησιμοποιήσουν το σύνολο του υλικού με τη μορφή πακέτου πόρων για το συμβουλευτικό έργο τους.

Η εργασία με την ομάδα-στόχο των νέων μεταναστών δεν απαιτεί μόνο συγκεκριμένες συμβουλευτικές ικανότητες, όπως διαπολιτισμική ευαισθησία ή βασικές γνώσεις ψυχολογίας κατά τη διαχείριση των τραυμάτων, αλλά και μεθόδους προσαρμοσμένες για τον συγκεκριμένο σκοπό. Όσον αφορά στην παροχή συμβουλών για την αξιολόγηση ικανο-

τήτων, η εργαλειοθήκη SCOUT προσφέρει διάφορα εργαλεία προσαρμοσμένα στους νέους μετανάστες, με πυρήνα το ProfilPASS σε απλή γλώσσα.

Το ακόλουθο εγχειρίδιο προσφέρει βασικές πληροφορίες ιστορικού σχετικά με την ανάπτυξη και τους στόχους της εργαλειοθήκης SCOUT, ενώ παρέχει στους συμβούλους κατευθυντήριες οδηγίες και συμπληρωματικές εξηγήσεις αναφορικά με το πώς μπορούν να εργαστούν με την εργαλειοθήκη SCOUT και το ProfilPASS σε απλή γλώσσα. Ωστόσο, η εργαλειοθήκη SCOUT δεν αποτελεί καθολικά έγκυρη μέθοδο. Είναι ειδικά σχεδιασμένη ως μια ευέλικτη εργαλειοθήκη που παρέχει διάφορες επιλογές για τους συμβούλους, ώστε να τις προσαρμόσουν στις επιμέρους ανάγκες των πελατών τους. Συνεπώς, το παρόν εγχειρίδιο προσφέρει ένα βασικό πλαίσιο προσανατολισμού σχετικά με το πώς η εργαλειοθήκη μπορεί να χρησιμοποιηθεί βέλτιστα.

Επαφίεται στον σύμβουλο και την επαγγελματική του εμπειρία να κάνει τη βέλτιστη επιλογή για την επιμέρους περίπτωση του πελάτη του ή του μαθητευόμενου.

## 2. Ιστορικό και στόχοι της εργαλειοθήκης SCOUT

Προτού ξεκινήσει η δημιουργία της εργαλειοθήκης SCOUT, η ομάδα του έργου προσδιόρισε τις ανάγκες, συμπεριλαμβανομένης μια σύνοψης παραδειγμάτων καλής πρακτικής, στις χώρες-εταίρους του SCOUT, Γερμανία, Ελλάδα, Αυστρία, Σουηδία, Σλοβενία και Ισπανία. Μολονότι έχουν ληφθεί διάφορα μέτρα για τη στήριξη των νέων μεταναστών και την προώθηση της ενσωμάτωσής τους σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, εξακολουθούν να υπάρχουν πολυάριθμα εμπόδια για τους νέους μετανάστες αναφορικά με την πρόσβαση στην αγορά εργασίας ή τουλάχιστον σε επαγγελματική κατάρτιση. Μεταξύ των προβληματικών τομέων που διαπιστώθηκαν περιλαμβάνονται η έλλειψη διαφάνειας και οι φραγμοί στην πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες, καθώς και οι χαμηλές γλωσσικές δεξιότητες ως εμπόδιο στην πρόσβαση σε υπηρεσίες αναγνώρισης ή περαιτέρω υποστήριξη.

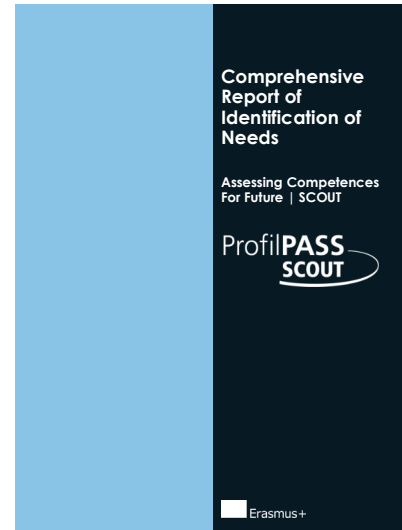
Για την ανάπτυξη της εργαλειοθήκης SCOUT, η ομάδα του έργου εξήγαγε απαραίτητα συμπεράσματα από τη δεδομένη κατάσταση και προσδιόρισε τους προβληματικούς τομείς. Βάσει αυτών, αναπτύχθηκε η εργαλειοθήκη SCOUT που έχει ως στόχο την παροχή εργαλείων τα οποία...

- ⇒ δίνουν έμφαση στη γλώσσα ως πλεονέκτημα στην αγορά εργασίας,
- ⇒ λαμβάνουν υπόψη τους γλωσσικούς φραγμούς μεταξύ του συμβούλου και του πελάτη και παρέχουν συγκεκριμένα βοηθήματα (π.χ. οπτικοποιήσεις ή μεταφράσεις),
- ⇒ παρέχουν τη δυνατότητα ενσωμάτωσης υποστήριξης για δραστηριότητες αναζήτησης εργασίας/επαγγελματικού προσανατολισμού,
- ⇒ μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ευελιξία από τον σύμβουλο, ενώ μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν ανεξάρτητα από τους πελάτες.

Για την εργαλειοθήκη SCOUT επιλέχθηκαν 20 εργαλεία, τα οποία ήταν τα πλέον κατάλληλα για την αξιολόγηση ικανοτήτων από τις διάφορες χώρες. Συνολικά, η εργαλειοθήκη καλύπτει ένα εύρος μεθοδολογικών προσεγγίσεων και τομείς περιεχομένου. Η πρόσβαση σε αυτήν είναι εύκολη τόσο για τους συμβούλους όσο και τους χρήστες, π.χ. για αυτο-αξιολόγηση. Η προσαρμοσμένη έκδοση του ProfilPASS λειτουργεί ως το βασικό στοιχείο της εργαλειοθήκης SCOUT, καθώς έχει αναθεωρηθεί επί του τόπου, ώστε να ανταποκρίνεται στις ειδικές ανάγκες και τις συνθήκες διαβίωσης των νέων μεταναστών. Έχει μεταφραστεί σε απλή γλώσσα, ενώ τόσο το περιεχόμενο όσο και η διάταξη έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις ανάγκες της ομάδας-στόχου των νέων μεταναστών. Ο όρος «Απλή γλώσσα» χρησιμοποιείται για την απλή διατύπωση η οποία μπορεί να γίνει εύκολα κατανοητή από άτομα με γλωσσικές δεξιότητες επιπέδου B1 του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις Γλώσσες.

### Αναλυτική Έκθεση Προσδιορισμού Αναγκών

Όταν ξεκίνησε το έργο SCOUT, προσδιορίστηκαν οι ανάγκες στις χώρες-εταίρους του SCOUT. Τα αποτελέσματα των εθνικών ερευνητικών δραστηριοτήτων διατυπώθηκαν στην Αναλυτική Έκθεση Προσδιορισμού Αναγκών. Για πρόσβαση στην Έκθεση, μεταβείτε στην [Ενότητα λήψεων της ιστοσελίδας SCOUT](#).



### 3. Τρόπος χρήσης της εργαλειοθήκης SCOUT



Όπως προαναφέρθηκε, η εργαλειοθήκη SCOUT αποτελεί μια συλλογή διαφόρων εργαλείων για αξιολόγηση ικανοτήτων που απορρέουν από διαφορετικά περιβάλλοντα και έχουν αναπτυχθεί από διάφορους οργανισμούς. Η επιλογή των εργαλείων ή των μεθόδων για τη διαδικασία συμβουλευτικής επαφίεται στους συμβούλους. Οι παρακάτω επεξηγήσεις προσφέρουν στους συμβούλους μια εικόνα της βασικής δομής της εργαλειοθήκης, καθώς και πού θα βρουν το κάθε εργαλείο .

#### 3.1. Πλοήγηση στην εργαλειοθήκη

Η εργαλειοθήκη SCOUT χωρίζεται σε δύο κύριες ενότητες:

##### 1. Εργαλεία που υποστηρίζουν τη διαδικασία συμβουλευτικής

Τα εργαλεία για την αξιολόγηση ικανοτήτων που παρουσιάζονται σε αυτήν την ενότητα συμβάλλουν στη διεξαγωγή της διαδικασίας συμβουλευτικής, παρέχοντας, για παράδειγμα, καθοδήγηση, βοηθήματα οπτικοποίησης ή πρότυπα καταγραφής. Η ενότητα χωρίζεται με τη σειρά της σε τρεις κατηγορίες.

##### Η Κατηγορία Α “«Έναρξη:

βήματα πριν από τη συμβουλευτική» παρέχει εργαλεία αξιολόγησης ικανοτήτων τα οποία μπορεί να χρησιμοποιήσει ο σύμβουλος ή να τα υποδείξει, προτού ξεκινήσει η διαδικασία συμβουλευτικής.

##### Στην Κατηγορία Β

«Ξεπερνώντας το γλωσσικό εμπόδιο», εντάσσονται εργαλεία που προσεγγίζουν ρητώς το γλωσσικό εμπόδιο μεταξύ συμβούλου και πελάτη.

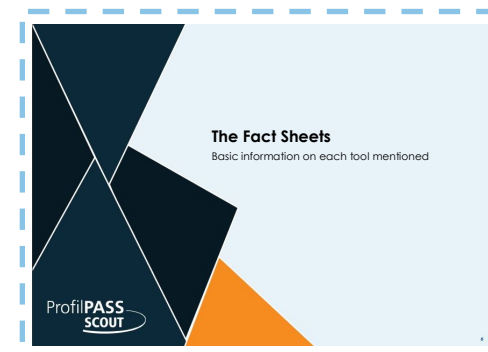
##### Η Κατηγορία Γ

καλύπτει εργαλεία σχετικά με τη «Διάρθρωση της διαδικασίας συμβουλευτικής». Πρόκειται για εργαλεία που μπορούν να υποστηρίξουν το έργο του συμβούλου με διάφορους τρόπους, για παράδειγμα, παρέχοντας χαρτοφύλλα ή πρότυπα συνεντεύξεων ως βάση για τη διαδικασία συμβουλευτικής. Η κατηγορία χωρίζεται σε εργαλεία για εξειδικευμένη αξιολόγηση ικανοτήτων και γενική αξιολόγηση ικανοτήτων. Τα εργαλεία για εξειδικευμένη αξιολόγηση ικανοτήτων έχουν σχετικά περιορισμένη εστίαση, η οποία μπορεί να αφορά σε κατάρτιση ή να σχετίζεται με ήπιες δεξιότητες μόνο. Τα εργαλεία αυτο-αξιολόγησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν και εδώ.

##### 2. Εργαλεία αυτο-αξιολόγησης

Στη δεύτερη ενότητα παρουσιάζονται εργαλεία με τα οποία μπορούν να εργαστούν οι πελάτες χωρίς εξωτερική υποστήριξη. Όπως συμβαίνει με την κατηγοριοποίηση των εργαλείων στην Κατηγορία Γ «Διάρθρωση της διαδικασίας συμβουλευτικής», τα εργαλεία αυτο-αξιολόγησης χωρίζονται, επίσης, σε γενικά και εξειδικευμένα εργαλεία αξιολόγησης ικανοτήτων, με τα δεύτερα να περιέχουν μια περαιτέρω διάκριση μεταξύ των εργαλείων με εστίαση στην κατάρτιση και των εργαλείων που καλύπτουν την αξιολόγηση των ήπιων δεξιοτήτων.

Οι κεφαλίδες των ενοτήτων έχουν ως στόχο τη διευκόλυνση της πλοήγησης. Προκειμένου να βρουν το πλέον κατάλληλο εργαλείο για το αντίστοιχο περιεχόμενο συμβουλευτικής, οι σύμβουλοι έχουν τη δυνατότητα επισκόπησης κάθε επιμέρους εργαλείου μέσω ενός «Ενημερωτικού δελτίου». Αυτά τα Ενημερωτικά δελτία παρουσιάζουν συνοπτικά το εργαλείο, περιγράφοντας τη χρήση του στην πράξη και τους στόχους του, την ομάδα-στόχο, καθώς και τις προϋποθέσεις για εργασία με αυτό.



Επιπροσθέτως, το Ενημερωτικό δελτίο περιέχει έναν σύνδεσμο προς το εργαλείο, καθώς και συμβουλές σχετικά με την εύρεση επιπλέον πληροφοριών. Με τον τρόπο αυτό, οι σύμβουλοι μπορούν να βρίσκουν και να αποκτούν πρόσβαση εύκολα στα διάφορα εργαλεία που θα τους υποστηρίξουν στην εργασία τους με νέους μετανάστες και τα οποία ταιριάζουν στις αντίστοιχες ανάγκες τους στη διαδικασία συμβουλευτικής.

Μπορείτε να εστιάσετε για μία καλύτερη ματιά στο υλικό



### EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals

Developed by the European Commission  
(as part of the New Skills Agenda for Europe)

#### What is it? (Aim of the Tool)

The EU Skills Profile Tool for Third Country Nationals is intended for use by any services that may be offering assistance to citizens of non-EU countries. It aims at supporting early profiling of the skills of refugees, migrants and citizens of non-EU countries who are staying in the EU (third country nationals).

#### Who is it for? (Target Group and (pre)conditions for use of the tool)

The target group are refugees, migrants and citizens of non-EU countries who are staying in the EU. The Skills Profile Tool is specifically designed for use by: national authorities responsible for reception and integration of refugees, reception centres and so on.

#### Key Features

The tool is available as a web-tool to be used on a voluntary basis and free of charge. It should be used in an interview situation to get to know the individual, their skills, qualifications and experiences.

The tool comprises 6 modules, each with different subtopics:

- 1) Personal information
  - 2) Contact details
  - 3) Expectations/Personal needs
  - 4) Competence assessment (e.g. in the fields of math, IT-skills, interests etc.)
  - 5) Appraisal & Recommendations for next steps (filled in by the interviewer)
  - 6) Summary
- Completed profiles are exportable as PDF or XML files.

#### Try the Tool

<https://ec.europa.eu/migrantskills/#/>

#### Languages available

all EU languages (except Irish),  
Arabic, Farsi, Pashto, Sorani, Somali,  
Tigrinya and Turkish\*

*Note: It is possible to see two languages at the same time on one screen.*

#### Further Information

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1412&langId=en>

European Commission

DG Employment, Social Affairs &  
Inclusion

B-1049 Brussels

BELGIUM

ProfilPASS  
SCOUT

## 3.2. Τρόπος εργασίας με την εργαλειοθήκη

Η εργαλειοθήκη που παρουσιάζεται εδώ παρέχει στους συμβούλους ολοκληρωμένες επιλογές με δυνατότητα ευέλικτης χρήσης εργαλείων που ταιριάζουν περισσότερο στις ανάγκες τους για τη διαδικασία συμβουλευτικής και στις επιμέρους ανάγκες των πελατών τους. Μπορείτε να αναζητήσετε ένα συγκεκριμένο εργαλείο στη βάση των δεδομένων κατηγοριών και, με τον τρόπο αυτό, να βρείτε μια χρήσιμη μέθοδο για την αντίστοιχη κατάσταση συμβουλευτικής που χειρίζεστε.

Αν αναζητάτε «Εργαλεία που υποστηρίζουν τη διαδικασία συμβουλευτικής», θα έχετε στη διάθεσή σας τις ακόλουθες επιλογές σχετικά με τον τρόπο εργασίας με την εργαλειοθήκη:

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε εργαλεία αυτο-αξιολόγησης, προκειμένου οι πελάτες να ολοκληρώσουν τη μερική ή πλήρη αξιολόγηση ικανοτήτων μόνοι τους πριν από τη διαδικασία συμβουλευτικής. Τα αποτελέσματα αυτής της εκ των προτέρων αξιολόγησης ή/και οι εμπειρίες που αναφέρει ο πελάτης σχετικά με την εργασία με το εργαλείο θα μπορούσαν να λειτουργήσουν ως ενδείξεις για τον σύμβουλο, ώστε να προσαρμόσει τα περαιτέρω βήματα της συμβουλευτικής στις επιμέρους ανάγκες και στην αντίστοιχη αρχική κατάσταση του πελάτη. (βλ. Κατηγορία Α «Εναρξη: βήματα πριν από τη συμβουλευτική»)

Όταν η επικοινωνία κατά τη διαδικασία συμβουλευτικής είναι δύσκολη λόγω γλωσσικών προβλημάτων, τα εργαλεία που παρουσιάζονται στην Κατηγορία Β «Ξεπερνώντας το γλωσσικό εμπόδιο» λειτουργούν υποστηρικτικά, παρέχοντας, για παράδειγμα, βοηθήματα οπτικοποίησης τα οποία μπορούν να διασφαλίσουν και να προάγουν την κατανόηση βασικών όρων κατά τη διαδικασία συμβουλευτικής. Τα εργαλεία αυτά μπορούν είτε να χρησιμοποιηθούν συμπληρωματικά σε συνδυασμό με άλλα εργαλεία είτε ανεξάρτητα, π.χ. όταν οι γλωσσικές δεξιότητες του πελάτη δεν επαρκούν για εργαλεία που είναι περισσότερο προσαρμοσμένα στη γλώσσα.

Όταν εργάζεστε με εργαλεία από την Κατηγορία Γ «Διάρθρωση της διαδικασίας συμβουλευτικής», θα μπορείτε να επιλέξετε τι είδους εργαλείο είναι πιο χρήσιμα για το πλαίσιο της συμβουλευτικής. Υπάρχουν διάφορες μεθοδολογικές προσεγγίσεις (π.χ. κατευθυντήριες οδηγίες για συνεντεύξεις, σενάρια για προσομοιώσεις, χαρτοφυλάκια, κ.λπ.) και, επιπλέον, μπορείτε να εστιάσετε σε έναν συγκεκριμένο τομέα ικανοτήτων ή να επιλέξετε να διεξαγάγετε μια γενική αξιολόγηση ικανοτήτων με τον πελάτη σας.

Τα «Εργαλεία αυτο-αξιολόγησης» μπορούν να χρησιμοποιηθούν συμπληρωματικά στη διαδικασία συμβουλευτικής, για παράδειγμα, ως εργασία πριν από την αξιολόγηση για τους πελάτες (βλ. επίσης Κατηγορία Α) ή ως εργασία για το σπίτι. Ενδέχεται, επίσης, να θελήσετε να χρησιμοποιήσετε κάποιο από αυτά τα εργαλεία ως ξεχωριστή μονάδα κατά τη διαδικασία συμβουλευτικής, με σκοπό την απόκτηση περαιτέρω πληροφοριών ή την αξιολόγηση επιπλέον τομέων ικανοτήτων (π.χ. ήπιες δεξιότητες).

Γενικά, σας παροτρύνουμε να χρησιμοποιείτε με δημιουργικό τρόπο την εργαλειοθήκη. Για παράδειγμα, μπορείτε όχι μόνο να συνδυάζετε τα διάφορα εργαλεία, αλλά ακόμα και συγκεκριμένα στοιχεία από διάφορα εργαλεία.



Παράδειγμα πιθανού συνδυασμού των διαφόρων εργαλείων ή επιμέρους ενότητων των διαφόρων εργαλείων...

Ας υποθέσουμε ότι θέλετε να διεξαγάγετε μια αξιολόγηση ικανοτήτων με ιδιαίτερη έμφαση στις επαγγελματικές ικανότητες. Μπορεί να θέλετε να χρησιμοποιήσετε το «my-professional-experience.org» ως εργαλείο πριν από τη συμβουλευτική, προκειμένου να αποκτήσετε μια πρώτη εικόνα για τις δεξιότητες και τις ικανότητες του πελάτη σας, και να ζητήσετε από τον πελάτη να συμπληρώσει την ενότητα Προσδιορισμός ικανοτήτων στο πεδίο «Εργαλείο προφίλ δεξιοτήτων της ΕΕ για υπηκόους τρίτων χωρών», το οποίο παρέχει μια καταγραφή των δεξιοτήτων που έχουν αποκτηθεί τυπικά, καθώς και μια πρώτη εκτίμηση των βασικών (επαγγελματικών) ικανοτήτων. Αν, ακολούθως, θέλετε να αξιολογήσετε πιο αναλυτικά με ποιον τρόπο οι δεξιότητες που έχουν αποκτηθεί μη τυπικά και ανεπίσημα (και από πεδία πέραν της εργασίας) προσθέτουν αξία στις επαγγελματικές ικανότητες του πελάτη σας, θα μπορούσατε, για παράδειγμα, να προσθέσετε σχετικές ενότητες από το ProfilPASS σε απλή γλώσσα (Κεφάλαιο: Οι σταθμοί των εμπειριών μου, όπως Ενδιαφέροντα, διασκέδαση και ελεύθερος χρόνος ή Η ζωή μου σε μια νέα χώρα). Ως τελικό βήμα, μπορεί να θέλετε να καταγράψετε τις ικανότητες του πελάτη σας και να καταχωρίσετε περαιτέρω προοπτικές για επόμενα βήματα. Πέραν της τεκμηρίωσης που παρέχεται από το «Εργαλείο προφίλ δεξιοτήτων της ΕΕ για υπηκόους τρίτων χωρών», η ενότητα Πώς μπορώ να δείξω τι μπορώ να κάνω στο ProfilPASS σε απλή γλώσσα παρέχει περαιτέρω πληροφορίες και υποστήριξη σχετικά με τη χρήση των καταγεγραμμένων δεξιοτήτων και ικανοτήτων στην αγορά εργασίας, π.χ. συμπεριλαμβάνοντας βοήθεια για τη σύνταξη μιας αίτησης για εργασία.



Germany

Tool name of origin	Tool name in English	Publisher	Aim of the tool	Web address
ProfilPASS	ProfilPASS	German Institute for Adult Education - Leibniz Centre for Lifelong Learning	⇒ supports the systematic assessment and documentation of competences with the aim of developing a competence profile and thus support (further) personal and vocational development, (re-) orientation and the planning of further learning steps.	<a href="http://www.profilpass.de/">http://www.profilpass.de/</a>
Bildkartenset zur Kompetenzerfassung geflüchteter Menschen	Picture card set for the competence assessment of refugees	German Employee Academy (DAA)	⇒ Language free support tool for vocational position determination	<a href="https://itunes.apple.com/de/app/daa-kompetenzerfassung/id1084665949?mt=8">https://itunes.apple.com/de/app/daa-kompetenzerfassung/id1084665949?mt=8</a>
Sprachen- und Qualifikationsportfolio (SQUP)	Language and Qualification Portfolio	Verein Projekt Integrationshaus, Vienna	⇒ Assessment of qualifications, knowledge, skills and competences by means of reflexion and self-assessment ⇒ Preparation for (further) vocational development	<a href="https://www.integrationshaus.at/de/publikationen/fachpublikationen">https://www.integrationshaus.at/de/publikationen/fachpublikationen</a>
Kompetenzbilanz für Migrant*Innen	Competence record for migrants	German Youth Institute (DJI), Munich	⇒ Identification, recognition and documentation of formal and informal competences ⇒ Self-reflexion and empowerment	<a href="http://www.migra-info.de/fileadmin/bilder/Download/KompBil_sw.pdf">http://www.migra-info.de/fileadmin/bilder/Download/KompBil_sw.pdf</a>
Kompetenzbilanz für Migrant*Innen (überarbeitete Version für Flüchtlinge)	Competence record for migrants (revised version for application with refugees)	product of the development partnership SEPA in EQUAL II	⇒ Identification, recognition and documentation of formal and informal competences ⇒ Self-reflexion and empowerment	<a href="http://www.equal-sepa.de/material/Produkte/material/PG1_Kompetenzbilanz.pdf">http://www.equal-sepa.de/material/Produkte/material/PG1_Kompetenzbilanz.pdf</a> (-> Chapter 2, p.8-27)

Στο παράρτημα της εργαλειοθήκης SCOUT, μπορείτε, επίσης, να βρείτε μια συλλογή από 54 επιπλέον εργαλεία, στα οποία μπορείτε να ανατρέξετε, αν χρειάζεστε περαιτέρω εργαλεία για τη διαδικασία συμβουλευτικής ή αν δεν έχετε βρει κάποιο κατάλληλο εργαλείο στην εργαλειοθήκη SCOUT. Αυτή η ομάδα εργαλείων συγκροτήθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για την εργαλειοθήκη SCOUT. Περιλαμβάνει όλα τα εργαλεία που δεν πληρούσαν τις προϋποθέσεις ένταξης στην εργαλειοθήκη SCOUT, αλλά ενδεχομένως να μπορούν να παράσχουν χρήσιμα βοηθήματα για τη διαδικασία συμβουλευτικής.

Εικόνα 2: Example List of Tools

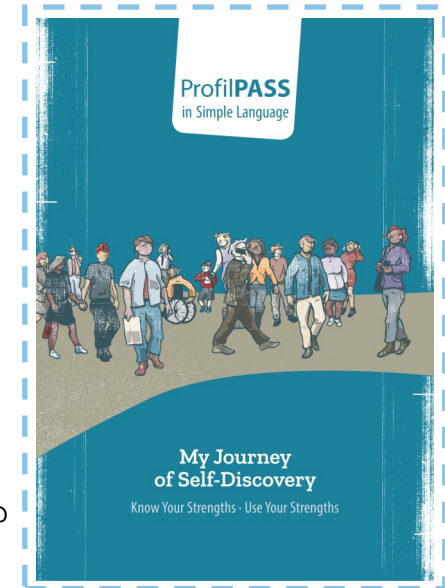
## 4. Τρόπος χρήσης του ProfilPASS σε απλή γλώσσα

Το ProfilPASS είναι ένα σύστημα για την αξιολόγηση ικανοτήτων, το οποίο ουσιαστικά στοχεύει στην υποστήριξη των χρηστών όσον αφορά στην προσωπική και επαγγελματική τους εξέλιξη. Το ProfilPASS σε απλή γλώσσα απευθύνεται συγκεκριμένα σε νέους μετανάστες, ενώ υποστηρίζει τους συμβούλους στην εργασία τους με αυτήν την ομάδα-στόχο.

### 4.1. Πλοήγηση στο ProfilPASS σε απλή γλώσσα

Το ProfilPASS σε απλή γλώσσα βασίζεται στο ProfilPASS, ένα εργαλείο για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των χρηστών. Δημιουργήθηκε από το Γερμανικό Ινστιτούτο για την Εκπαίδευση Ενηλίκων, ενώ αναπτύχθηκε περαιτέρω σε διάφορα έργα της ΕΕ.

Το ProfilPASS σε απλή γλώσσα σχηματοποιείται παράλληλα με την κεντρική εικόνα ενός «Ταξιδιού αυτοανακάλυψης», συσχετίζοντας με αυτόν τον τρόπο το ταξίδι της ανακάλυψης των ικανοτήτων ενός ατόμου μέσω της εργασίας με το ProfilPASS με τα πραγματικά βιώματα της μετανάστευσης. Η εικόνα λειτουργεί ως σημάδι προσανατολισμού εντός του ProfilPASS σε απλή γλώσσα, ενώ δίνει κίνητρο στους χρήστες να εργαστούν βήμα προς βήμα στα κεφάλαια, δηλαδή στους σταθμούς του ταξιδιού τους.



1

Το αρχικό κεφάλαιο, «Μπορείς να κάνεις περισσότερα από όσα πιστεύεις», προσφέρει καθοδήγηση στην αρχική φάση της διαδικασίας συμβουλευτικής, παρέχοντας υλικό για την ταξινόμηση των ενδιαφερόντων και των στόχων του χρήστη για τη διαδικασία συμβουλευτικής. Επίσης, παρέχει μια σύντομη εισαγωγή στον τρόπο εργασίας με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα. Για μια ομαλή εισαγωγή στην εργασία με το ProfilPASS και μια αρχική παρότρυνση για ενδοσκόπηση, οι χρήστες έχουν, επίσης, τη δυνατότητα να συστηθούν με σύντομο τρόπο χωρίς ιδιαίτερες απαιτήσεις.

2

Το δεύτερο κεφάλαιο «Η ζωή μου – Μια επισκόπηση», λειτουργεί ως αρχική διάρθρωση των δεξιοτήτων και των βιωμάτων του χρήστη, ακολουθώντας τους διάφορους σταθμούς των εμπειριών της ζωής τους. Επίσης, εισαγάγει τους χρήστες στο σχήμα 4 βημάτων σύμφωνα με το οποίο οι σταθμοί εμπειριών και οι ικανότητές τους αναλύονται περαιτέρω (βλ. Εικ. 3).

3

Στο τρίτο κεφάλαιο, «Οι σταθμοί των εμπειριών μου», οι ικανότητες των χρηστών συζητούνται και αξιολογούνται πιο αναλυτικά. Το κεφάλαιο καλύπτει διάφορα πεδία εμπειριών και, με τον τρόπο αυτό, αποκαλύπτει ικανότητες που έχουν αποκτηθεί τυπικά, μη τυπικά και ανεπίσημα. Στο ProfilPASS σε απλή γλώσσα περιλαμβάνονται τα ακόλουθα πεδία εμπειριών:

- ⇒ Ενδιαφέροντα, διασκέδαση και ελεύθερος χρόνος
- ⇒ Σπίτι, γείτονες και οικογένεια
- ⇒ Σχολείο, επαγγελματική κατάρτιση και σπουδές
- ⇒ Εργασία, δουλειά και περαιτέρω εκπαίδευση
- ⇒ Η ζωή μου σε μια νέα χώρα
- ⇒ Καλές στιγμές, δύσκολες στιγμές



Το σύστημα ProfilPASS λειτουργεί σύμφωνα με το ακόλουθο βασικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων τεσσάρων κεντρικών βημάτων, τα οποία θα πρέπει να ολοκληρώνονται για κάθε σταθμό εμπειριών:

Βήμα 1	<b>Προσδιορισμός</b>	Σε αυτό το βήμα, ο πελάτης καλείται να προσδιορίσει σημαντικά στάδια, συμβάντα και δραστηριότητες στη ζωή του, καθώς και να εξετάσει τους λόγους για τους οποίους έκανε αυτό που έκανε.
Βήμα 2	<b>Περιγραφή</b>	Σε αυτό το βήμα, ο πελάτης θα πρέπει να περιγράψει τις δραστηριότητες πιο αναλυτικά.
Βήμα 3	<b>Εξαγωγή αποτελέσματος</b>	Σε αυτό το βήμα, οι δραστηριότητες που προσδιορίστηκαν θα αναδιατυπωθούν, προκειμένου να εξαχθούν οι δεξιότητες και οι γνώσεις του χρήστη.
Βήμα 4	<b>Αξιολόγηση</b>	Σε αυτό το βήμα, θα προσδιοριστούν οι σημαντικότερες δεξιότητες μέσω ενός συστήματος βαθμολόγησης και θα αξιολογηθεί η αξία τους.

Figure 3. Sample– The 4 Step Scheme

4

Το τέταρτο κεφάλαιο, «Τώρα γνωρίζω τι μπορώ να κάνω», υποστηρίζει μια ενδιάμεση επανεξέταση στη διαδικασία συμβουλευτικής. Αυτή η ενότητα θα βοηθήσει τους χρήστες να διαπιστώσουν τι τους αρέσει να κάνουν περισσότερο, τι κάνουν καλά και πού ενδεχομένως να υπάρχει ακόμα περιθώριο βελτίωσης. Με τον τρόπο αυτό, θα προσδιοριστούν ένα προφίλ ικανοτήτων και συγκεκριμένα δυνατά σημεία.

Στο πέμπτο κεφάλαιο, «Οι στόχοι μου», οι πελάτες ενθαρρύνονται συστηματικά να συσχετίσουν τα ενδιαφέροντά τους με τις ικανότητές τους και, αναλόγως, να ορίσουν τους στόχους τους. Σε αυτήν τη βάση, ο πελάτης επεξεργάζεται ένα σχέδιο σχετικά με τον τρόπο που θα επιτύχει αυτούς τους στόχους μαζί με τον σύμβουλο. .

5

6

Το τελευταίο κεφάλαιο, «Πώς μπορώ να δείξω τι μπορώ να κάνω», παρέχει υποστήριξη σχετικά με την ενσωμάτωση των ικανοτήτων που έχουν προσδιοριστεί σε μια αίτηση για εργασία. Επίσης, παρέχει ένα γενικό περίγραμμα για τη σύνταξη επιστολής αίτησης και βιογραφικού σημειώματος.



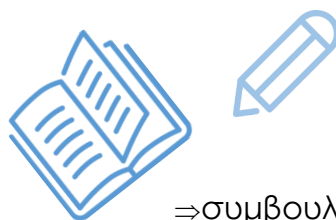
Πέρα από αυτά τα κεφάλαια, το παράρτημα περιέχει το γλωσσάρι «Το σύντομο λεξικό του ProfilPASS», στο οποίο επεξηγούνται σημαντικές λέξεις και όροι και στο οποίο μπορεί να ανατρέχει ο πελάτης. Επιπλέον, παρουσιάζονται βασικές πληροφορίες σχετικά με το ProfilPASS και το έργο SCOUT.

### Ποιες είναι οι βασικές αρχές αναφορικά με την εργασία με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα;

Όλες οι εκδόσεις του ProfilPASS βασίζονται σε μια κοινή κατανόηση της συμβουλευτικής. Το σκεπτικό του ProfilPASS είναι η θεώρηση της συμβουλευτικής ως μια επικοινωνιακή και διαδραστική διαδικασία που εστιάζει στην ανάπτυξη των ικανοτήτων στο πλαίσιο του προβληματισμού και της συζήτησης. Σύμφωνα με τη βασική κατανόηση, η εργασία με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα βασίζεται σε τρεις βασικές αρχές:

- ◆ Η συμβουλευτική με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα προσανατολίζεται σε μια ουμανιστική θεώρηση του ανθρώπου, στην οποία οι άνθρωποι θεωρούνται ικανοί για δια βίου εξέλιξη, αλλαγή και μάθηση. Συνεπώς, η συμβουλευτική αποκτά την έννοια της συμπεριφοράς και όχι της τεχνικής, ενώ διακρίνεται από αυθεντικότητα, εκτίμηση και κατανόηση.
- ◆ Η θεωρητική βάση της εργασίας με το ProfilPASS είναι ο κονστρουκτιβισμός. Σύμφωνα με τον κονστρουκτιβισμό, δεν υπάρχει αντικειμενική πραγματικότητα, αλλά μόνο υποκειμενικές πραγματικότητες, οι οποίες δημιουργούνται ενεργά από κάθε άτομο. Η απόκτηση γνώσεων και ικανοτήτων θεωρείται, συνεπώς, η προσωπική συμβολή κάθε υποκειμένου. Ως εκ τούτου, η συμβουλευτική διέπεται από τις αξίες μιας διδακτικής της ενεργοποίησης.
- ◆ Τέλος, η συμβουλευτική είναι μια βιογραφική εργασία. Αυτό σημαίνει ότι η βιογραφία ενός ατόμου αποτελεί την αφετηρία για διεργασίες προβληματισμού και οι χρήστες διαμορφώνουν αυτήν τη διεργασία ως ειδικοί για τη δική τους βιογραφία.

Περαιτέρω, οι ακόλουθες διδακτικές αρχές έχουν κεντρικό ρόλο:



- ⇒ διαφάνεια διαδικασίας,
- ⇒ προσανατολισμός συμμετέχοντος,
- ⇒ υποστήριξη για αυτορρύθμιση και αυτο-οργάνωση,
- ⇒ συμβουλευτική για όλα τα μέρη του ProfilPASS σε απλή γλώσσα,
- ⇒ προσανατολισμός προς ικανότητες, προβληματισμό και ενδιαφέροντα για μάθηση.

## Η Συμβουλευτική Διαδικασία

Η διαδικασία της συμβουλευτικής με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα μπορεί να διαφέρει από περίπτωση σε περίπτωση ανάλογα με τους στόχους που έχουν συμφωνηθεί από τον πελάτη και τον σύμβουλο.

Ωστόσο, η διαδικασία συμβουλευτικής θα πρέπει πάντα να περιλαμβάνει τα ακόλουθα σημεία (βλ. επίσης πίν. 1). Στην αρχή της συμβουλευτικής, ο πελάτης πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με τους λόγους της εργασίας με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα, ενώ θα πρέπει να παρουσιαστούν και τα επιμέρους βήματα που θα ολοκληρωθούν. Ένα ακόμα κεντρικό σημείο είναι η αποσαφήνιση των στόχων και των προσδοκιών του χρήστη σχετικά με τη διαδικασία συμβουλευτικής. Περαιτέρω, οι σύμβουλοι και ο πελάτης θα πρέπει να συμφωνήσουν από κοινού τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους στην πορεία της διαδικασίας συμβουλευτικής. Αντιστοίχως, θα πρέπει να οριστούν ένα συνολικό χρονικό πλαίσιο και προθεσμίες. Στην τελική φάση της διαδικασίας συμβουλευτικής, θα πρέπει να συζητηθούν τα αποτελέσματα και επιπλέον στόχοι για το μέλλον.

Βήμα εργασίας στη διαδικασία συμβουλευτικής	Στόχος
<b>Προετοιμασία</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ανάπτυξη σεναρίου υλοποίησης</li> <li>οργάνωση της κατάστασης συμβουλευτικής</li> </ul>
<b>Αρχική φάση</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>αποσαφήνιση της εντολής της συμβουλευτικής (πιθανόν με σύμβαση)</li> <li>χρήση της διάρθρωσης του ProfilPASS σε απλή γλώσσα</li> </ul>
<b>Φάση αξιολόγησης</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>αξιολόγηση των ικανοτήτων με βάση τη βιογραφία και τις εμπειρίες του χρήστη</li> <li>βοήθεια και υποστήριξη για την αυτο-εξερεύνηση</li> </ul>
<b>Φάση εξισορρόπησης</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>αξιολόγηση δυνατών σημείων</li> <li>δημιουργία μιας ισορροπίας ικανοτήτων</li> </ul>
<b>Φάση εξέλιξης</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>διαμόρφωση στόχων εξέλιξης</li> <li>κατάρτιση ενός σχεδίου δράσης</li> </ul>
<b>Φάση αποτίμησης</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>τελική συμβουλευτική και χορήγηση του πιστοποιητικού δεξιοτήτων</li> </ul>
<b>Μετεπεξεργασία</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>επισκόπηση επιτυχημένων/προβληματικών καταστάσεων μάθησης</li> <li>συνέπειες για περαιτέρω καταστάσεις μάθησης</li> </ul>


Πίνακας 1: Η Συμβουλευτική Διαδικασία

Το ακόλουθο μοντέλο διαδικασίας συμβουλευτικής αναπτύχθηκε με αναφορά στην αρχική διαδικασία με το ProfilPASS για ενήλικες. Λειτουργεί ως πλαίσιο προσανατολισμού για συμβουλευτικό έργο με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα. Παρουσιάζει και επεξηγεί τα βήματα εργασίας που πρέπει να ολοκληρωθούν κατά τη διάρκεια μιας διαδικασίας συμβουλευτικής.


## Ιδιαίτερα Χαρακτηριστικά του ProfilPASS σε Απλή Γλώσσα

Προκειμένου να διασφαλιστεί μια προσέγγιση χαμηλών απαιτήσεων για την ομάδα-στόχο των νέων μεταναστών, το ProfilPASS σε απλή γλώσσα περιλαμβάνει ορισμένες ειδικές δυνατότητες που θα βοηθήσουν τους χρήστες να κατανοήσουν την εργασία με το ProfilPASS και τις οποίες μπορείτε να υποδείξετε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συμβουλευτικής:

**Οι μαρτυρίες** χρησιμοποιούνται προκειμένου να βοηθήσουν τους μετανάστες να προσεγγίσουν τη μορφή της ενδοσκόπησης που απαιτείται για την εργασία με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα και η οποία δεν είναι οικεία στους περισσότερους μετανάστες. Οι μαρτυρίες είναι φανταστικοί χαρακτήρες (οι οποίοι, ωστόσο, βασίζονται σε πραγματικούς χαρακτήρες) των οποίων οι παραδειγματικές διαδρομές ζωής και οι σταθμοί βρίσκονται σε διάφορα σημεία των βιβλίων εργασίας. Σε συγκεκριμένες σελίδες, υπάρχουν αποσπάσματα από τις παραδειγματικές βιογραφίες, τα οποία θα διευκολύνουν τη μετάβαση στη δική τους κατάσταση διαβίωσης για τους νέους μετανάστες.



“ Έδειχνα στα μικρότερα αδέρφια μου πώς μπορούν να βοηθήσουν στο σπίτι. Τα κατάφερα μόνη μου. Τώρα έμαθα να καθοδηγώ νεότερους ανθρώπους.



Για κάποιο χρονικό διάστημα φρόντιζα την άρρωστη **πεθερά** μου. Τώρα μπορώ να συνεννοούμαι με γιατρούς και να φροντίζω άτομα μεγαλύτερης ηλικίας χωρίς βοήθεια.

”

Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα, δύο **συντονιστές** συνοδεύουν και υποστηρίζουν τους χρήστες. Για παράδειγμα, οι συντονιστές επεξηγούν σημαντικούς όρους, προσφέρουν ερεθίσματα ή λειτουργούν ως συνομιλητές στον διάλογο. Ενώ οι μαρτυρίες έχουν προστεθεί για να βοηθήσουν τους χρήστες παρέχοντας εμπειρίες με τις οποίες μπορούν να ταυτιστούν, οι συντονιστές υποστηρίζουν τους χρήστες μέσω επεξηγήσεων και κινήτρων. Οι συντονιστές δεν υποκαθιστούν τους συμβούλους. Ο ρόλος τους είναι να συμπληρώνουν το έργο του συμβούλου ή να τον εκπροσωπούν όταν οι χρήστες εργάζονται μόνοι τους με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα.



Παράλληλα με τις μαρτυρίες και τις επεξηγήσεις των συντονιστών, στο ProfilPASS σε απλή γλώσσα έχουν ενσωματωθεί επεξηγήσεις για σημαντικές λέξεις και όρους, παρέχοντας τη δυνατότητα στους χρήστες να μην διακόπτουν την εργασία τους για να ανατρέχουν σε σελίδες αναζητώντας ορισμούς λέξεων. Το πλήρες **γλωσσάρι** «Το σύντομο λεξικό του ProfilPASS» έχει προστεθεί στο παράρτημα. Επιπροσθέτως, το γλωσσάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάπτυξη των γλωσσικών δεξιοτήτων και τη χρήση συγκεκριμένων όρων ως αφετηρία για βαθύτερο προβληματισμό.

Τα κείμενα προς συμπλήρωση, οι πολλαπλές επιλογές και οι πίνακες περιορίζουν το γλωσσικό εμπόδιο για τους χρήστες και λειτουργούν υποστηρικτικά στην εργασία τους με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα, ειδικά όταν εργάζονται σε διάφορα τμήματα μόνοι τους. Επιπλέον, χρησιμοποιούνται πολύ συγκεκριμένες ερωτήσεις, προκειμένου να διασφαλιστεί η κατανόηση.

### Διάρκεια συμβουλευτικής

Όσον αφορά στο χρονικό πλαίσιο, η συνολική διάρκεια της διαδικασίας συμβουλευτικής θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 4 ώρες για ατομική συνεδρία συμβουλευτικής και 8 ώρες για ομαδική συνεδρία συμβουλευτικής. Ωστόσο, αυτές οι πληροφορίες αναφέρονται σε μια διαδικασία συμβουλευτικής στην οποία σε πρώτο πλάνο βρίσκεται η αξιολόγηση ικανοτήτων. Ωστόσο, όταν περιλαμβάνονται ανάπτυξη ικανοτήτων και, για παράδειγμα, περαιτέρω συμβουλευτική σχετικά με επαγγελματικές επιλογές, ο απαιτούμενος χρόνος αυξάνεται. Όσον αφορά στις διάφορες επιλογές σχετικά με τον τρόπο διεξαγωγής αυτής της διαδικασίας, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί ο απαιτούμενος χρόνος. Επίσης, η εργασία με το ProfilPASS σε απλή γλώσσα είναι μια συνολική διεργασία και μπορεί να είναι απαιτητική όσον αφορά στην ένταση του απαιτούμενου προβληματισμού. Ως εκ τούτου, θα ήταν ίσως σκόπιμο να προγραμματίζονται διαλείμματα μεταξύ των συνεδριών συμβουλευτικής. Επιπροσθέτως, οι χρήστες θα μπορούσαν να εργάζονται ανεξάρτητα σε τμήματα του ProfilPASS σε απλή γλώσσα υπό τη μορφή εργασίας για το σπίτι.



## 5. Επιπλέον Πληροφορίες

Στην πορεία του έργου SCOUT, σχετικές πληροφορίες ή αποτελέσματα που θα προκύψουν στο μέλλον, θα ενσωματώνονται σε αυτό το κεφάλαιο. Συγκεκριμένα, ενδέχεται να προστεθούν εδώ περαιτέρω μέθοδοι συμβουλευτικής για αξιολόγηση ικανοτήτων κατάλληλες για την ομάδα-στόχο των νέων μεταναστών.





Η υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη δημιουργία αυτής της έκδοσης δεν συνεπάγεται έγκριση των περιεχομένων, τα οποία αντανakλούν τις απόψεις των συντακτών, ενώ η Επιτροπή δεν δύναται να θεωρηθεί υπεύθυνη για οιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται στην παρούσα έκδοση.

Το έργο χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέσω του προγράμματος Erasmus+ (KA204 - Στρατηγική Συνεργασία για την Εκπαίδευση Ενηλίκων).

Κωδικός έργου: 2017-1-DE02-KA204-004194

#### Συντονισμός έκδοσης:



Επιμέλεια Έκδοσης:  ΔΑΦΝΗ ΚΕΚ

